

# HỖ TRỢ DI CHUYỂN

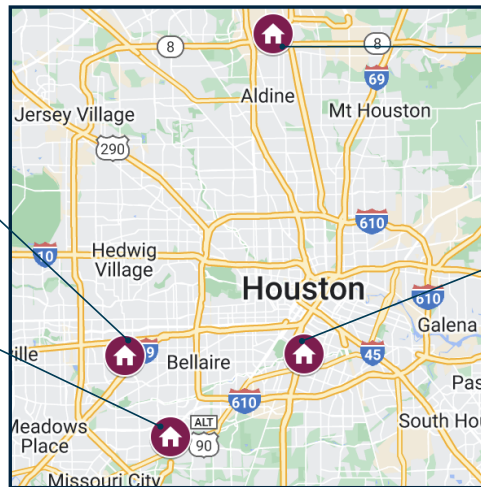
**NẾU QUÝ VỊ SỐNG Ở MỘT TRONG NHỮNG KHU CHUNG CƯ SAU ĐÂY VÀ PHẢI DI DỜI THEO CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ MUA LẠI NHÀ Ở NHẪM KHẮC PHỤC THÂM HỌA CỦA THÀNH PHỐ HOUSTON, QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐƯỢC NHẬN HỖ TRỢ DI DỜI QUÁ HẠN.**

## **MONTICELLO SQUARE APARTMENTS**

5312 Clarewood Drive, Houston 77081  
Buyout date: August 24, 2021

## **SPRING VILLAGE APARTMENTS**

11810 Chimney Rock Road, Houston 77035  
Buyout date: June 2, 2021



## **BISCAYNE AT CITY VIEW**

17030 & 17050 Imperial Valley Drive, Houston 77060  
Buyout date: Nov. 17, 2021

## **APPIAN WAY APARTMENTS**

3200 N. MacGregor Way, Houston 77004  
Buyout date: May 5, 2021

## > HỖ TRỢ URA LÀ GÌ?

Đạo Luật Tái Định Cư Thống Nhất (URA) là luật liên bang quy định về việc hỗ trợ di dời cho những người thuê nhà phải di dời theo các chương trình mua lại nhà ở do liên bang tài trợ. Các hình thức hỗ trợ di dời bao gồm hỗ trợ tiền cho chi phí di chuyển và phụ chi phí thuê một căn nhà thay thế tương đương. Kể cả quý vị đã tìm được nơi ở mới, quý vị vẫn có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ này. Để đủ điều kiện nhận được hỗ trợ di dời thống nhất, người thuê nhà phải ở tại chỗ ở đó trên thực tế và hợp pháp ít nhất 90 ngày trước ngày mua lại.

## > AI CÓ KHẢ NĂNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN?

Các cư dân từng sống tại bốn khu chung cư được Cơ Quan Phát Triển Cộng Đồng và Nhà Ở Thành Phố Houston mua lại bằng nguồn tài trợ khắc phục thảm họa của liên bang có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ di dời và tái định cư quá hạn. Văn Phòng Đất Đai Tổng Hợp Texas hiện đang tìm kiếm những người trước đây từng thuê Căn Hộ Appian Way, Căn Hộ Spring Village, Căn Hộ Biscayne At City View và Căn Hộ Monticello Square, những người phải rời đi sau những ngày mua lại được.

**Để đủ điều kiện, quý vị phải đang là người thuê căn hộ vào ngày mua lại.** Texas GLO có một đội ngũ cố vấn URA luôn sẵn sàng trả lời các câu hỏi của quý vị và hỗ trợ xác định xem quý vị có được nhận hỗ trợ URA từ Chương Trình Mua Lại HCDD Houston hay không.

Truy cập [recovery.texas.gov/URAHouston](https://recovery.texas.gov/URAHouston) để biết thêm thông tin.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hoặc mối quan ngại nào, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại:

☎ 281-925-7155 – Văn phòng  
☎ 832-582-2580 – Fax  
✉ [cdr@recovery.texas.gov](mailto:cdr@recovery.texas.gov)

**Texas General Land Office**  
Commissioner Dawn Buckingham, M.D.  
Disaster Recovery



# DANH SÁCH TÀI LIỆU

Cần có một trong những tài liệu sau trong mỗi danh mục để đáp ứng các yêu cầu của liên bang về khả năng đủ điều kiện nhận hỗ trợ URA. Có thể cần thêm tài liệu để xác định khả năng đủ điều kiện nhận hỗ trợ và số tiền. Các cố vấn của URA có thể hỗ trợ những người thuê nhà trước đây trong việc xác định những tiêu chí cần thiết để đủ điều kiện nhận hỗ trợ của liên bang.

Các cố vấn của URA cũng có thể giúp các cư dân trước đây tìm các tài liệu cần thiết. Nếu quý vị sống ở những địa điểm này nhưng thiếu các tài liệu được nêu bên dưới, vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi để được trợ giúp.

## THÔNG TIN HỢP LỆ CỦA NGƯỜI THUÊ NHÀ

- Bằng Lái Xe
- ID do Tiểu Bang/Chính Phủ Cấp
- Hộ Chiếu Hoặc Thẻ Thông Hành
- ID Quân Đội
- Thông Tin Định Danh Chính Thức của Tiểu Bang/Liên Bang

## BẰNG CHỨNG VỀ NƠI CƯ TRÚ CHÍNH TẠI CĂN HỘ ĐỦ ĐIỀU KIỆN

- Chính Phủ cấp I.D. thể hiện địa chỉ chỗ ở.
- Tờ Khai Thuế Liên Bang/Phúc Lợi của chính phủ (SSA, SSI, Đăng Ký Xe)
- Giấy Báo Tiền Điện Nước có địa chỉ chỗ ở
- Hợp Đồng Thuê Nhà
- Sao Kê Ngân Hàng hoặc Thẻ Tín Dụng
- Phiếu Lương
- Séc Thuê Nhà Bị Hủy hoặc Biên Lai Thuê Nhà

## CHỨNG MINH THU NHẬP

- Tờ Khai Thuế Liên Bang 1040
- Affidavit of Zero Income
- Bằng Chứng Tiền Lương nếu không có Tờ Khai Thuế Liên Bang 1040.
- Phúc Lợi Chính Phủ (SSI, SSA)
- Phúc Lợi Hỗ Trợ Nuôi Con




## BẰNG CHỨNG VỀ QUYỀN CÔNG DÂN/TÌNH TRẠNG NHẬP CƯ ĐỦ ĐIỀU KIỆN\*

- Hộ Chiếu Hoa Kỳ hoặc Thẻ Thông Hành hiện tại hoặc đã hết hạn có tên trùng khớp với tên của người thuê nhà.
- Giấy Khai Sinh Hợp Lệ tại Hoa Kỳ
- Giấy Chứng Nhận Nhập Tịch
- Giấy Chứng Nhận Quốc Tịch
- Thẻ Thường Trú/Thẻ Xanh

\*Theo Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ:

Theo Luật Công 105117, người nước ngoài không hiện diện hợp pháp tại Hoa Kỳ không đủ điều kiện nhận hỗ trợ tái định cư, trừ khi việc không đủ điều kiện đó sẽ dẫn đến khó khăn đặc biệt và cực kỳ bất thường đối với vợ/chồng, cha mẹ hoặc con cái đủ điều kiện như được định nghĩa tại 49 CFR 24.208(h). Tất cả các cá nhân muốn được hỗ trợ tái định cư đều phải chứng thực rằng họ là công dân hoặc người có quốc tịch Hoa Kỳ, hoặc người nước ngoài hiện diện hợp pháp tại Hoa Kỳ.

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc hoặc mối quan ngại nào, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại:

-  281-925-7155 – Văn phòng
-  832-582-2580 – Fax
-  [cdr@recovery.texas.gov](mailto:cdr@recovery.texas.gov)

**Texas General Land Office**  
Commissioner Dawn Buckingham, M.D.  
Disaster Recovery

